







Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserzeugend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.

- Benutzen Sie möglichst eine für das Material geeignete Staubabsaugung.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen.

Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

- ✖ Vermeiden Sie Staubansammlungen am Arbeitsplatz. Stäube können sich leicht entzünden.

Absaugadapter montieren (siehe Bild B)

Stecken Sie den Absaugadapter 25 auf den Swensp25

Technical Data

Speed preselection (GKS 65 GCE)

The required speed can be preselected with the thumbwheel
3 (also while running).



26 | Français

✖ Évitez toute accumulation de poussières à l'emplacement de travail. Les poussières peuvent facilement s'enflammer.

Montage de l'adaptateur d'aspiration (voir figure B)

Enfoncez l'adaptateur d'aspiration 25 sur l'éjecteur de co-







✖ Solamente abrir manualmente la caperuza protectora

Guíe la herramienta eléctrica uniformemente, ejerciendo una leve fuerza de empuje en la dirección de corte. Una fuerza de avance excesiva reduce fuertemente la duración de los útiles y puede dañar a la herramienta eléctrica.

El rendimiento y calidad alcanzados en el corte dependen en gran medida del estado y de la forma del diente de la hoja de sierra. Por ello, solamente utilice hojas de sierra afiladas y adecuadas al material a trabajar.

Serrado de madera

La selección de la hoja de sierra correcta depende del tipo y calidad de la madera, y si el corte a realizar es longitudinal o transversal.

Al realizar cortes longitudinales en abeto se forman virutas largas en forma de espiral.

El polvo de haya y de encina son espele2 1 1.42é(l)4. de 0.d[v[(o()7.9(p)-6.3(a[(r)-6.3(a8()TJ0 -1.1719 TD-0.0004 Tc-0.0001 Tve l4(sud,de lo)-7.7que a r)-5.3
(43)(.su)
cp2)dp @ l 25)(.man
rlai3(ón(p)-6.4(e)1.3(lxpulso[(r)-6.vo de)-6.4vier)-6.u(c)-4(rutas))TJ/TT4 1 T1i
. Seva reimnnda tndear(r)-6.vc sounas







provocano seri danni materiali oppure vi è il pericolo di provocare una scossa elettrica.

⚠ Non utilizzare l'elettro utensile stazionariamente. Non ne è prevista l'utilizzazione.

Montaggio

protezione oscillante 12 bloccarsi. Si consiglia di effettuare queste lavorazioni utilizzando un accessorio per l'aspirazione della polvere.

Operare con l'elettrotroutensile acceso spingendolo in direzione del pezzo in lavorazione ed eseguire i tagli con particolare at-

¥ Terugslag – Oorzaken en bijbehorende veiligheids-

- ⚠ Zet het werkstuk vast. Een met spanvoorzieningen of een bankschroef vastgehouden werkstuk wordt beter vastgehouden dan u met uw hand kunt doen.
- ⚠ Wacht tot het elektrische gereedschap tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt. Het inzetgereedschap kan vasthaken en dit kan tot het verlies van de controle over het elektrische gereedschap leiden.

Product- en vermogensbeschrijving

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle voorschriften. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit

Opmerking: Bij het verstekzagen is de zaagdiepte kleiner dan de op de zaagdiepteschaalverdeling 27 aangeven waarde.

Zaagmarkeringen

De zaagmarkering 0° (9) geeft de stand van het zaagblad bij

Zagen met geleidingsrail (GKS 65 G / GKS 65 GCE)
(zie afbeelding F)

Met de geleidingsrail 30 kunt u in een rechte lijn zagen.

De rubber rand langs de geleidingsrail dient als antisplinterbeveiliging, die bij het zagen van houtmaterialen uitsplinteren van het oppervlak voorkomt. Het zaagblad moet daarvoor met de tanden vlak tegen de rubber rand liggen.

Voordat er voor de eerste keer wordt gezaagd, moet de rubber rand met de geleidingsrail 30 worden aangepast aan de gebruikte cirkelzaag. Leg daarvoor de geleidingsrail 30 met de volledige lengte op een werkstuk. Stel een zaagdiepte van ca. 9 mm en een haakse verstekhoek in. Schakel de cirkelzaag

- ✖ Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- ✖ Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du står stadigt och håller balansen. I detta fall kan du lättare kon-

68 | Svenska

sågklingan inklämd kan den gå upp ur arbetsstycket eller
orsaka bakslag vid återstart av sågen.

✖





Samsvarserklæring

Vi erklærer som eneansvarlig at produktet som beskrives under «Tekniske data» stemmer overens med følgende normer eller normative dokumenter: EN 60745 jf. bestemmelsene i direktivene 2004/108/EF, 2006/42/EF.

Tekniske underlag hos:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
29.04.2011

Tekniske data

Montering

Innsetting/utskifting av sirkelsagblad

- ✖ Før alle arbeider på elektroverktøyet utføres må støpselet trekkes ut av stikkontakten.
- ✖ Bruk vernehansker ved montering av sagbladet. Ved berøring av sagbladet er det fare for skader.
- ✖ Bruk kun sagblad som tilsvarer de tekniske dataene som er angitt i denne bruksanvisningen.
- ✖ Ikke bruk slipeskiver som innsatsverktøy.

Valg av sagblad

En oversikt over anbefalte sagblad finner du bak i denne instruksjonen.









ἐὰν ἂν ἡ ἀπορία εἰς τὴν ἀπορία εἰς τὴν ἀπορία
 ἀπορία ἡ ἀπορία ἡ ἀπορία ἡ ἀπορία.
 ✕ ἡ ἀπορία ἡ ἀπορία ἡ ἀπορία ἡ ἀπορία ἡ ἀπορία
 ἡ ἀπορία ἡ ἀπορία ἡ ἀπορία ἡ ἀπορία ἡ ἀπορία

Alt koruyucu kapađının fonksiyonu

⌘ Her kullanımdan nce alt koruyucu kapađının kusursuz
biimde kapanıp kapanmadığını kontrol edin. Alt

Montaj

Daire testere bıçaklarının
takılması/değiştirilmesi
✂



własnym. Płyty takie należy podeprzeć z obydwu stron,

Montaż

Mocowanie/wymiana tarczy tnącej

- ✕ Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- ✕ Podczas montażu tarczy pilarskiej używać rękawic ochronnych.



Przez cały czas obróbki musi być wciśnięty przez obsługującego.

Ogranicznik prądu rozruchowego (GKS 65 GCE)

Popis výrobku a specifikací

- Klíčem na vnitřní šestihrany **18** pevně utáhněte upínací šroub **19**

Předvolba počtu otáček (GKS 65 GCE)

Pomocí nastavovacího kolečka předvolby počtu otáček **3** můžete předvolit potřebný počet otáček i během provozu. Potřebný počet otáček je závisl



⚠ **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu ručného elektrického náradia do činnosti. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred chytením alebo prenášaním ručného elektrického náradia sa vždy presvedčte sa, či je ručné elektrické náradie vypnuté.** Ak budete mať pri prenášaní ručného elektrického náradia prst na vypínači,

**Rezanie s vodiacou lištou (GKS 65 G / GKS 65 GCE)
(pozri obrázok F)**

Pomocou vodiacej lišty **30** môžete vykonáva



Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

⚠ Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely

çàùèòíùì çàçãìèãíèãì. Íãeçìãíãííùãøòãíñãeüíùã
ãèèèèèííãðíãýùèãøòãíñãeüíùãðíçãòèèííèãàpòðèñè
ííðãããíèýýèãèòíòíèíì.

✖ Íðããíòãðãùãéòãòãèãñííéêííòãèòñçàçãìèãíííùìè
ííããððííñòýìè, èãèòí: ñòðóããìè, ýèãìãíòãìè
íòííèãíèý, éóðííííùìèèíè

çà ààéàíéàì . íèíàà íâ çàèèíèàéòà è íâ



Όάτρείάαγ çàùέòà τò τάðάðóçέέ (GKS 65 GCE)
 Τέέ τάðάðóçέά γέάέòðτè ίñòðóìάíò áùέεþ÷άάòñγ è
 áέεþ÷άάòñγ ίγγóù á ττòέì áέυίτì áέάτáçτíά ðáάτ÷άέ
 òάì τάðάòðòù. Τòτòñòέά áùέεþ÷άάέυ 1 è áέεþ÷έòάñίτáà
 γέάέòðτè ίñòðóìάíò áέγ τðτáτέáάίέγ ðáάτòù.

Áùάτð÷έñέά τάτðτòτá (GKS 65 GCE)
 Ñττìτùùþ óñòάίτáτ÷ίτáτ έίέάñέέά 3 Áù ìτáάòά
 óñòάίτáέóù ίάτáðτáέì τά÷έñέτ τάτðτòτá òáέáά è áτ áðάìγ
 ðáάτòù.

Íάτáðτáέì τά÷έñέτ τάτðτòτá çááέñέò τò óñòάίτáέάίίτáτ
 τέέυίτáτ áέñέά è τáðááòòááάì τáτ ìάòáðέάέά (ñì. τáçτð
 τέέυίúð áέñέτá á έίíòά ðóέτáτáñòάά ττ γέñτέóáòáòέέ).

Όέáçáίέγ ττ τðέìάίáίέþ
 Çàùέùάέòά τέέυίúά áέñέέ τò óááðτá.

Áäç;âêà íàðíáí÷í ò ì³ñð³

¥ Óðè ì àéóâ ñâí° ðíáí÷â ì³ñðâ â÷èñòíð³³ çàáäç;íâ÷ðâ



¥

Ì í í ò à æ

Ì í í ò à æ / ç à ì ï í à ï è è ý ü í è é æ ñ ê ã

✖ Í á ð ä ä á ó ä ü - ý è ì è ì à í ï ó è ý ö ÿ ì è ç ä è ä è ð ï í ð è è ä -
ä ï ì ä è ö ý ä í ï ü ð ò ä í ñ ä è ü ç ð í ç ä ö è è.

✖ Ä è ý ì í í ò à æ ó ï è è ý ü í í ä í æ ñ è ä í á í ä ' y ç è í ä í
ä ä y ä ä é ö ä ç ä ð è ñ í ï ð ó ä ä è ö ï. Ó í ð è ä í í y ä í ï è è ý ü í í ä í
æ ñ è ä í ä ñ ä ä ñ í ä ï í ä ä ç í ä é ö í í ð ä í ä í í y.

✖ Ä è è í ð è ñ ö í ä ó é ö ä è è ø ä ï è è ý ü í ï æ ñ è è, í à ð ä ì ä ö ð è
ý è è ö ä ï ä í ä ï ä ä þ ö ü ç ä ç í ä - ä í è ì ä ö ï ï ñ ö ð ó è ö ï.

✖ Í ï ä ý è í ì ó ð ä ç í ä ä è è í ð è ñ ö í ä ó é ö ä ä ý è í ñ ö ï ð í ä í - í ä í



Montare

**Montarea/schimbarea pânzei de ferăstrău
circular**

Îñáíáíääòà çàñòííðýääùèý èíñò 26. Çà íàìàeyääíá íà





Montaža

Počnite sečenje kod profila uvek



Servisiranje

⚠ **Vaše električno orodje naj popravlja samo kvalificirano**

Montaža

Vstavljanje/zamenjava žaginega lista krožne



Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo uz punu odgovornost









Šeit sniegto drošības noteikumu
un norādījumu neievērošana var izraisīt
aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam
triecienam vai nopietnam savainojumam.

Lūdzam atvērt atlokāmo lappusi ar elektroinstrumenta attēlu

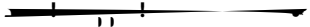


Paralēlā vadotne ļauj veidot zāģējumus, precīzi ieturot attālumu no zāģējamā priekšmeta malas, piemēram, tad, ja nepieciešams nozāģēt vienāda platuma līstes.

Atskrūvējiet spārnskrūvi un iebīdiet paralēlās vadotnes skalu pamatnes atvērumā. Iestādiet vēlamo zāģēšanas platumu atbilstoši nolasījumiem uz skalas pret trases marķējumu vai , kā norādīts sadaļā „Marķējumi zāģēšanas trases noteikšanai”. Tad no jauna stingri pieskrūvējiet spārnskrūvi .

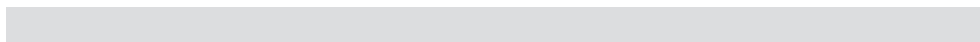


Ja nepieciešams taisni apzāģēt garus priekšmetus, kā palīgvadotni var izmantot piemērota garuma dēli vai līsti, to ar skrūvspīļu palīdzību nostiprinot uz zāģējamā priekšmeta virsmas un zāģēšanas laikā virzot ripzāģa paralēlo vadotni gar palīgvadotnes malu.



Izmantojot vadotnes sliedi , var veidot taisnus zāģējumus. Vadotnes sliedes gumijas apmale kalpo kā pretplaisāšanas aizsargs, kas novērš virsmas plaisāšanu, zāģējot koka priekšmetus. Šim nolūkam nepi





г ≡δX ≡ Xζη'βα

†TъηXF «F6|| вщ I † бщЙГР ÷Xζη'βα
 -TЦP' сФТΨ:F ÷≡ ≡бн' ÷' ÷'вП' ≡≡бП ≡≡Т|| сβтёδγ †Тπ' ε' дщ †
 .Ящ ÷ П «†бщП «бП в-бъ оФ'F ε' 'бβ†

≡КЙ¹ тр ÷¹а¹÷F †Тъβ вщ I 'бβ† с-ТЛР ≡Тγ¹ТщΨ † ≡ ≡бн' ÷' ÷'вП' †¹

сГТ'ба ℓ π≡

.ЯщК

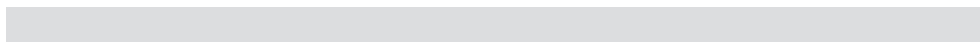
ТЙ ТЙ Т Я в Т Т Т сТёб б
 .Ящ Г б в У эб мТ өТ Й К

«Т¹бη ÷¹α π †¹†Т ÷¹α † ℓ †бёε' г ь >таЯФ

г б эб .Я Ящ б с з Я

.ЯМК с б е

зщ и б м ЯТ ЯК с Т б в
 .ЯТ Х Т Т Т Х
 !Я ЯТц ъТ сТ о б Т в





220 |